

Téma: Cestování

L1T

a) DOVOLENÁ, PRÁZDNINY

Říkejte krátké věty.

Jsem na _____. Beru si _____ příští týden. Odjeli na _____ . Každý rok trávím _____ na chatě. Zaplatil jsem si _____ v cestovní kanceláři. Zaplatil jsem za _____ pár tisíc. O _____ jen odpočívám.

Představujete si také takové cestování?

Dovolenou plánuju už dlouho dopředu, tak od března. Nejdřív se jako rodina dlouho radíme, vybíráme, kam bychom tento rok mohli jet. Manželka, jako obvykle, je pro pobyt u moře, dcera, jako obvykle, s námi nechce jet. Skončí to jako vždy: cestu vyberu já. Potom připravím podrobný (detailní) cestovní plán: kdy vyjedeme, kudy pojedeme, kde se zastavíme, kde přenocujeme. Jezdit budeme hodně. Cestou si prohlédneme každé zajímavé město, zámky, hrady, kláštery. Proto si koupím průvodce, abychom se městem netoulali bez cíle, ale chodili přesně podle plánu a nenechali si ujít žádnou historickou zajímavost. Počítám s tím, že manželka si bude chtít zvědavě prohlížet krámký a koupit si nějaké suvenýry, takže i na to naplánuju nějaký čas. Každou dovolenou si takto perfektně připravím a nic mě potom nemůže nemile překvapit. Nedovedu pochopit, proč dcera s námi nechce jezdit.

Proč asi?

podrobný cestovní plán – **přenocovat** – **toulat se bez cíle**
подробный план путешествия переночевать бесцельно бродить

– **nenechte si ujít prohlídku zámku** – **historická zajímavost**
не пропустите осмотр замка исторически любопытная деталь

– **zvědavě si prohlížet** – **koupit v krámký suvenýr** – **perfektně** = **dokonale**
осматривать с интересом купить в ларьке сувенир отлично идеально

– **překvapit někoho nemile** – **nedovedu** = **neumím pochopit**
неприятно кого-то удивить не сумею = не могу понять



HISTORICKÉ PAMÁTKY:

hrad крепость	–	zámek замок	–	palác дворец	–	obrazárna картинная галерея	–	klášter монастырь	–	kaple часовня
kostel церковь	–	chrám храм	–	klenotnice сокровищница	–	stará čtvrť města старый район города	–	historické jádro исторический центр		

Co je vystaveno na zámku?

Что экспонируется в замке?

v obrazárně – obrazy, malby, portréty

в картинной галерее – картины, живопись, портреты

sbírka gobelinů a tapisérií

коллекция гобеленов

historický nábytek

историческая мебель

porcelán, sklo, cínové nádobí

фарфор, стекло, цинковая посуда

sbírka zbraní a brnění

коллекция оружия и доспехов

lovecké trofeje

охотничьи трофеи

v zámecké knihovně – knihy a rukopisy

в библиотеке замка – книги и рукописи

v klenotnici – klenoty

в сокровищнице – драгоценности

Hrad, zámek: středověký – královský (patřil králi, královně) – šlechtický
средневековый королевский (принадлежал королю, королеве) дворянский

(patřil šlechtickému rodu, šlechtici)

(принадлежал дворянскому роду, дворянину)

je postaven, vybudován: v gotickém – renesančním – barokním –
построен в готическом стиле в стиле ренессанса в стиле барокко

rokokovém – klasicistním – secesním stylu –
в стиле рококо в стиле классицизма в стиле модерн

přestavěn v barokním stylu

перестроен в стиле барокко

byl postaven, vybudován v polovině 14. století – pochází z konce 15. století
был построен в середине 14 века он относится к концу 15 века

Hrad Karlštejn

Gotický hrad Karlštejn založil český král a římský císař Karel IV. v roce 1348 jako místo pro uložení královských pokladů, především sbírek svatých relikvií a korunovačních klenotů.

Otevírací doba: od března do října kromě pondělí

od 9 do 16 hodin (III., IV., X. měsíc), do 17 hodin (V., VI., IX. měsíc)

a do 18 hodin (VII., VIII. měsíc)

Prohlídková trasa pouze s průvodcem, délka prohlídky 50–60 minut, maximálně 55 osob.

b) Spojte sloveso se substantivem.

L1T

vyhnout se
přenocovat
udělat si plán
bydlet
vybrat si
nenechat si ujít
věnovat se
vydat se
překvapit

rekreační pobyt
rodinu dárkem
luxusním hotelům
prohlídku města
turistice
v luxusním hotelu
na pěší výlet do hor
v levném penzionu
na léto

VYDAT SE na cestu

отправиться в путь

= vyrazit na cestu

отправиться в дорогу

= podniknout cestu (pf.)

предпринять путешествие

podniknout

studijní cestu

obchodní cestu

cestu kolem světa

(путешествие вокруг света)

okružní cestu

(кольцевая дорога – обзорная экскурсия)

c) Hledáte levné (drahé) ubytování. Kde se ubytujete?

- tříhvězdičkový hotel (***)
- soukromý penzion
- mládežnická ubytovna
- turistická chatka pro 4 osoby
- stan (ve stanu)

(трехзвездочная гостиница)

(частный пансион)

(молодежный хостел)

(туристический домик на 4 человека)

(палатка, в палатке)

Čím pojedete (poletíte, poplujete)?

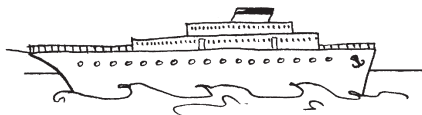
- autem, vlakem, autobusem
- s cestovní kanceláří, letadlem, lodí

Na čem pojedete?

- na jízdním kole (bicyklu),
- na motocyklu (na motorce),
- na koni
- (на лошади)



LOD': **plavit se po moři** – **plavba** – **vy-, odplouvat / vy-, odplout** –
 корабль: ходить по морю морское путешествие отплывать / отплыть



plavební řád – **lodní lístek** –
 расписание судоходства билет на корабль

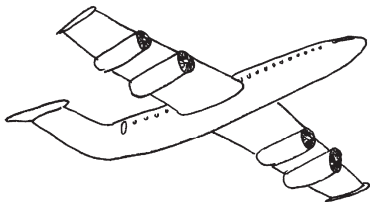
jachta – **plachetnice** –
 яхта парусник

plachta – **parník** – **cisternová lod'** – **kotva** – **kotvit** – **paluba** – **kajuta** –
 парус корабль танкер якорь бросить якорь палуба каюта

kormidlo – **siréna houká** – **kapitán** – **kormidelník** – **námořník** –
 штурвал сирена воет капитан штурман матрос

přístav – **maják** – **pobřeží** – **potopit se** – **ztroskotat**
 порт маяк побережье нырнуть, потонуть потерпеть крушение

LETADLO: **letecká společnost** – **letecká linka, letecké spojení mezi Prahou a ...** –
 самолет: авиакомпания аэролиния воздушное сообщение между Прагой и ...



letový řád – **letenka** –
 расписание полетов авиабилет

palubní lístek – **noční let** –
 посадочный талон ночной полет

startovat – **stoupat** – **letět** – **klesat** –
 взлетать набирать высоту лететь снижаться

přistávat / přistát – **mezipřistání** – **přistávací plocha** – **letiště** –
 приземляться промежуточная посадка посадочная полоса аэропорт

letištní hala – **hangár** – **posádka** – **pilot** – **letuška** – **stevard**
 зал аэропорта ангар команда пилот стюардесса стюард

VLAK: **železniční přejezd** – **koleje** – **závory** – **strojvůdce** – **průvodčí** –
 поезд: железнодорожный переезд пути шлагбаум машинист проводник



železničář – **osobní, nákladní vlak** – **rychlík** –
 железнодорожник пассажирский, грузовой поезд скорый поезд

lůžkový, jídelní vůz – **přímé vozy do ...** –
 поезд дальнего следования, вагон-ресторан прямые вагоны до ...
 (вагоны без пересадки)

místenkové kupé – **spolucestující** –
 плацкартное купе попутчик

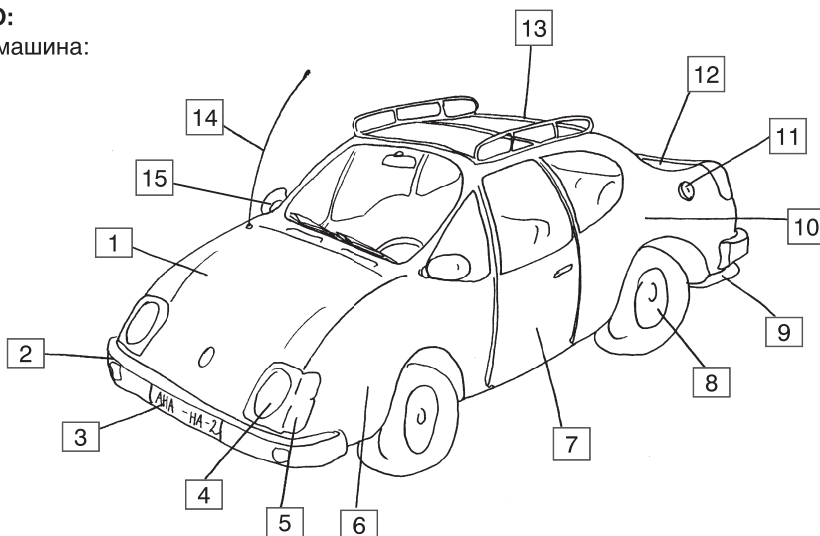
L1T

vlakové nádraží – **nástupiště** – **úschovna zavazadel** –
 железнодорожный вокзал платформа камера хранения

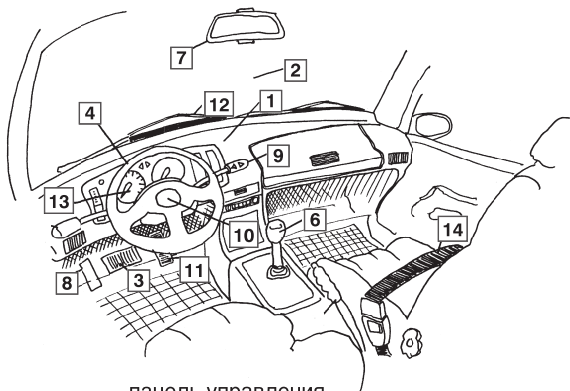
zpáteční jízdenka – **rychlíkový příplatek** – **zmeškat vlak**
 обратный билет доплата за экспресс опоздать на поезд

AUTO:

Автомашина:



- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1 kapota | капот |
| 2 nárazník | бампер |
| 3 státní poznávací značka | государственный регистрационный знак |
| 4 dálková světla | дальний свет |
| 5 blinkr, smirovník | указатели поворота |
| 6 blatník | крыло |
| 7 dveře | двери |
| 8 kolo | колесо |
| 9 výfuk | выхлопная труба |
| 10 karosérie | кузов |
| 11 benzinová nádrž | бак для бензина |
| 12 kufr = zavazadlový prostor | багажник |
| 13 střešní nosič | крепления на крыше для багажа |
| 14 anténa | антенна |
| 15 zrcátko | зеркало |



PALUBNÍ DESKA:

1 palubní deska	панель управления
2 přední sklo	переднее стекло
3 brzda	тормоз
4 volant	руль
5 ruční brzda	ручной тормоз
6 řadicí páka	переключение скоростей
7 zpětné zrcátko	зеркало заднего вида
8 spojka	сцепление
9 směrovník, blinkr	указатель поворота
10 klakson	сигнал
11 plyn	газ
12 stěrač	стеклоочиститель, дворник
13 tachometr	тахометр
14 bezpečnostní pás	ремень безопасности

d) Která slova nejsou správně zařazena? (акие слова здесь лишние?)

DOPRAVNÍ PROSTŘEDKY (Транспортные средства):

VLAK

železniční doprava

zpáteční jízdenka
mezipřistání
koleje
přejezd
strojvůdce
tachometr
karosérie
lůžkový vagon
výfuk
jídelní vůz
startér
námořník

AUTO

automobilová doprava

pneumatika
stěrač
noční let
jachta
spojka a plyn
letový řád
průvodčí
letecká společnost
železničář
parkovací světla
brzdy
rychlík

LETADLO

letecká doprava

obsazená linka
sedadlo
volant
spolucestující
celní prohlídka
jízdní řád
letiště
paluba
kajuta
mořská nemoc
nástupiště
vrtulník (helikoptéra)

LOD'

lodní doprava

plavba
kotva
letuška
zpětné zrcátko
plachetnice
lodní lístek
plavební řád
řadicí páka
letenka
pilot
kotvit v přístavu
přední kolo

e) Doplňte nadřazený pojem (Дополните обобщающее понятие).

L1T

- _____ : Super, Normal, bezolovnatý benzin, nafta
- _____ : jízdní kolo, motocykl, nákladní automobil, letadlo
- _____ : silnice, most, tunel, cesta, koleje, říční kanál
- _____ : Škoda, Volvo, Fiat, Renault, Audi, Bentley
- _____ : řidičský průkaz, občanský průkaz / pas, technický průkaz

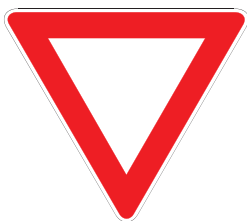
(pohonné hmoty,
топливо, горючее

dopravní prostředky,
транспортные средства,

dopravní cesty,
транспортные пути,

doklady řidiče,
документы водителя,

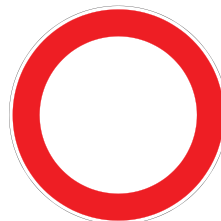
značky osobních automobilů)
обозначения легковых автомобилей



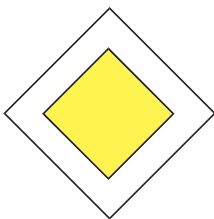
Dej přednost v jízdě



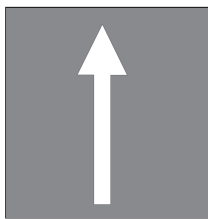
Zákaz zastavení



Zákaz vjezdu



Hlavní ulice



Jednosměrná ulice



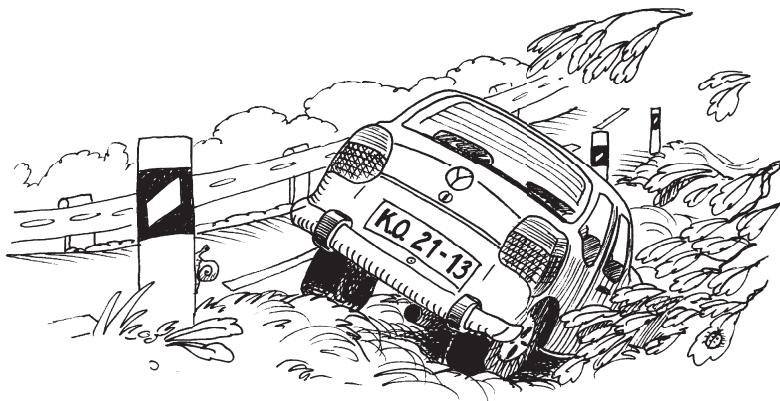
Příkázaný směr jízdy



Křižovatka



Přechod pro chodce



(na)startovat – **(za)brzdit** – **zpomalovat / zpomalit** – **zrychlovat / zrychlit** –
запустить мотор (за)тормозить снижать / снизить скорость набирать / набрать скорость

zastavit – **(za)parkovat** – **vypnout motor** – **(za)houkat** – **předjíždět / předjet** + Ak –
остановить (за)парковать выключить мотор (по)сигналить обгонять / обогнать

objíždět / objet + Ak – **dát přednost v jízdě** + Dat – **dostat smyk na mokré silnici** –
объезжать / объехать уступить дорогу машину занесло на мокрой дороге

sjet ze silnice – **srazit se s** + Instr – **přejet křižovatku na červenou** – **semafor**
съехать с шоссе столкнуться проехать перекресток на красный свет светофор

mít nehodu – **porušovat / poruшит dopravní předpisy** – **pokuta** – **dopravní zácpa** –
попасть в аварию нарушать / нарушить правила движения штраф пробка

dopravní špička – **vedlejší, hlavní ulice** – **dálnice** – **dálniční poplatek**
«час пик» второстепенная, главная улица автобан оплата за использование автобана

f) UMÍTE SI PŘEDSTAVIT DOVOLENOU BEZ AUTA?

Jdete na pěší túru. Kam se vydáte?

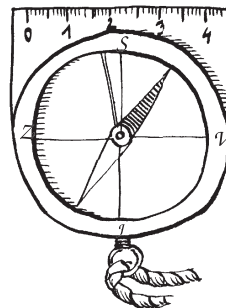
nížina – **pohoří** – **hory (do hor, na hory)** – **údolí** – **kopec** – **svah** – **jeskyně**
низменность горный массив горы долина холм откос пещера

k vodě: jezero – **rybník** – **řeka** – **pramen řeky** – **břeh (po břehu)** – **moře** –
к воде: озеро пруд река источник реки берег (вдоль берега, по берегу) море

oceán – **záliv** – **zátoka** – **potok (podél potoka)** – **vodopád**
океан залив бухта ручей (вдоль ручья) водопад

Umíte se orientovat podle kompasu?

Vydáte se | на север, юг, východ, západ?
на jihozápad, severovýchod?



Poznáte druhy stromů?

L1T

jehličnatý, listnatý les – **strom** – **paseka** – **smrk** – **borovice** – **jedle** –
хвойный лес, лиственный лес дерево вырубка ель сосна пихта

lípa – **kaštan** – **bříza** – **dub** – **buk** – **jasan** – **javor** – **topol** – **keř**
липа каштан береза дуб бук ясень клен тополь куст

Sbíráte houby? **jedlé houby** – **hřib** – **jedovaté houby** – **muchomůrka**
Вы собираете грибы? съедобные грибы белый гриб ядовитые грибы мухомор

Trháte na loukách květiny? **luční květiny** – **kopretina** – **pampeliška** –
Вы собираете на лугах цветы? луговые цветы ромашка одуванчик

fialka – **konvalinka** – **sníženka** – **petrklič** – **zvonek**
фиалка ландыш подснежник первоцвет колокольчик



Výlety do přírody

Prázdniny bez výletů nejsou pravé prázdniny. Cestujte pěšky, autem, autobusem, vlakem nebo lodí, sjeďte si některou z českých řek na kanoi, vypůjčte si kolo a udělejte si několikadenní výlet s přespáním v kempech nebo jen tak pod širákem. 38 500 km pěších tras a 19 000 km tras pro cyklisty různé náročnosti vedoucích nádhernou přírodou představuje nabídku, které neodoláte. Na vašich výletech vás spolehlivě provede vynikající systém českého turistického značení, který patří k nejdokonalejším v Evropě.

Vydejte se na příjemný pěší nebo cyklistický výlet do některého z **českých skalních měst**, která jsou evropským unikátem. Český ráj, České Švýcarsko a Adršpašsko-teplické skály vás okouzlí.

- **Český ráj**, pozoruhodná oblast České republiky rozkládající se mezi Mnichovými Hradištěm, Jičínem a Turnovem, nese své označení právem. Romantická údolí se skalními městy

se zde střídají s loukami, roubenými staveními a skalními vyhlídkami, které nabízejí kouzelný výhled do okolí. Kraj je neobyčejně bohatý i na historické památky. Doslova na každém kroku překvapí stavba hradu nebo zámku. Za všechny jmenujme známou **zříceninu hradu Trosky** či **renesanční zámek Hrubá Skála**.

Pokud už v Českém ráji budete, nezapomeňte se seznámit s jedním z jeho unikátů, totiž s drahým kamenem – krvavě rudým **českým granátem**. Spoustu informací o jeho historii, zpracování a jeho použití ve šperkařství se dozvíte v **Muzeu Českého ráje** v Turnově. O významu Českého ráje svědčí i skutečnost, že byl roku 2005 zařazen mezi **evropské geoparky UNESCO**.

- Oblast **Českého Švýcarska** se nalézá v severozápadní části České republiky. K nejvyhledávanějším útvarům národního parku patří **Pravčická brána**, píсковcový skalní most, který je největším svého druhu v Evropě.